



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 April 2016  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Тридцать вторая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

## **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

**Парагвай**

---

\* Приложение распространяется только на том языке, на котором оно было представлено.

GE.16-05961 (R) 270416 280416



\* 1 6 0 5 9 6 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение .....	3
I. Резюме процесса обзора .....	3
А. Представление государства – объекта обзора .....	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора .....	5
II. Выводы и/или рекомендации .....	14
Приложение	
Composition of the delegation .....	30

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 5/1, провела свою двадцать четвертую сессию 18–29 января 2016 года. Обзор по Парагваю состоялся на 5-м заседании 20 января 2016 года. Делегацию Парагвая возглавлял заместитель министра иностранных дел посол Оскар Кабельо. На своем 10-м заседании 22 января 2016 года Рабочая группа приняла доклад по Парагваю.

2. 12 января 2016 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») для содействия проведению обзора по Парагваю в составе представителей следующих стран: Алжира, Кубы и Саудовской Аравии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Парагваю были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/24/PRY/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/24/PRY/2);

с) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/24/PRY/3).

4. Через «тройку» Парагваю был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой, Нидерландами, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете. Дополнительные вопросы, поднятые в ходе диалога представителями Черногории и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, кратко изложены в разделе I.B ниже.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации отметил, что Парагвай подошел ко второму циклу обзора с убеждением о том, что диалог и сотрудничество на международном уровне могут способствовать поощрению и защите прав человека. Парагвай имел целью представить информацию о своих достижениях и проблемах, возникающих в связи с осуществлением рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла обзора, в духе открытости и транспарентности.

6. Парагвай всегда стремился сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и направил постоянное и открытое приглашение мандатариям специальных процедур Совета. В течение последних четырех лет страну посетили Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений, Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов, Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специаль-

ный докладчик по вопросу о правах инвалидов, а также заместитель Верховного комиссара по правам человека. Парагвай вовремя представляет все свои доклады договорным органам и недавно обновил свой общий базовый документ.

7. Парагвай в настоящее время является членом Совета по правам человека и стремится действовать ответственным образом совместно с другими странами. Он поддержал декларации и резолюции, которые отражают приоритеты в области прав человека и сотрудничества, в частности посредством обмена информацией о надлежащей практике между странами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом.

8. Парагвай уделяет особое внимание эффективному использованию своего опыта в целях укрепления международных правозащитных механизмов, в частности в области последующих мер в связи с рекомендациями универсального периодического обзора, посредством разработки новаторской системы контроля выполнения рекомендаций на основе широкого участия. Эта система была разработана на основе результатов обобщения опыта национальных учреждений при технической поддержке и руководстве со стороны Консультанта по правам человека УВКПЧ в стране. Система построена по тематическим областям работы и оказывает помощь в подготовке докладов и осуществлении рекомендаций в рамках национальных планов действий; в настоящее время она служит основой для разработки показателей в области прав человека. В целях обмена опытом Парагвай вместе с Бразилией вошел в число авторов проекта резолюции Совета о содействии развитию международного сотрудничества для оказания помощи национальным системам и процедурам принятия последующих мер в области защиты прав человека. Парагвай также создал программу двустороннего сотрудничества для обмена своим опытом с другими заинтересованными государствами.

9. Делегация сообщила о достигнутом прогрессе, а также о проблемах, с которыми сталкивалось государство при осуществлении рекомендаций со времени предыдущего обзора. Парагвай вел работу по укреплению принципов демократии и интеграции основанного на правах человека подхода в государственную политику и достиг ряда значительных результатов в таких областях, как сокращение масштабов нищеты и улучшение социальных условий, способствующих интеграции и устранению неравенства. Кроме того, Парагвай начал борьбу с коррупцией.

10. Что касается предотвращения пыток, то Парагвай является первой страной в регионе, создавшей национальный механизм по предупреждению пыток в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. На основе разработанной УВКПЧ методологии судебные органы также сформулировали показатели, касающиеся права на справедливое судебное разбирательство. Другие инициативы включают подготовку руководства по согласованию государственного правосудия с правосудием коренных народов, руководящих принципов в отношении доступа к правосудию пожилых лиц и инвалидов, и принципов восстановительного правосудия в отношении несовершеннолетних. Кроме того, были укреплены такие институты, как министерство публичной защиты и государственная прокуратура.

11. Парагвай вновь подчеркнул важность международной системы защиты прав человека, в частности универсального периодического обзора, и отметил ценный вклад УВКПЧ в этой области. Парагвай с готовностью выслушает замечания и предложения, которые могут содействовать ему в дальнейшем укреплении защиты прав человека на национальном уровне.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

12. В ходе интерактивного диалога выступили 76 делегаций. Рекомендации, высказанные во время диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада. Все письменные заявления делегаций, текст которых может отличаться от выступлений, имеющихся в архиве интернет-трансляций Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, размещаются после их получения в экстранете на веб-сайте Совета по правам человека<sup>2</sup>.

13. Аргентина с удовлетворением отметила осуществление Национального плана действий в области прав человека, создание национального механизма по предупреждению пыток, разработку системы контроля за выполнением рекомендаций и усилия, направленные на поощрение прав инвалидов.

14. Боливарианская Республика Венесуэла отметила прогресс, достигнутый в борьбе с нищетой, насилием в семье, а также в области расширения доступа к начальному и среднему образованию и медицинскому обслуживанию.

15. Австралия отметила необходимость принятия дальнейших мер по защите сторонников земельной реформы от запугивания и насилия, расследованию случаев гендерного насилия и обеспечению защиты от всех форм дискриминации.

16. Австрия выразила обеспокоенность по поводу большого числа журналистов, правозащитников и юристов, которые подверглись нападению или были убиты, а также высоких показателей беременности в раннем возрасте и материнской смертности.

17. Азербайджан высоко оценил усилия Парагвая по укреплению рамочной основы прав человека, защиты детей и инвалидов, сокращению масштабов нищеты и повышению уровня жизни населения.

18. Бельгия приветствовала создание национального механизма предупреждения пыток. Она отметила возможность улучшений в ряде таких областей, как права ребенка и права женщин и девочек.

19. Бенин с удовлетворением отметил принятие законов и стратегий по борьбе с насильственными исчезновениями, повышение статуса Секретариата по делам женщин до уровня министерства и национальную политику в области здравоохранения.

20. Многонациональное Государство Боливия позитивно оценило прогресс, достигнутый в деле улучшения положения в области прав человека со времени первого обзора, в частности сокращение социально-экономического разрыва и введение в действие системы контроля за выполнением рекомендаций.

21. Греция высоко оценила тот факт, что Парагвай принял все рекомендации первого обзора, отметила Национальный план развития на период до 2030 года, национальную политику в отношении детей и подростков и отмену смертной казни.

---

<sup>1</sup> <http://webtv.un.org/meetings-events/human-rights-council/universal-periodic-review/24th-upr/watch/paraguay-upr-adoption-24th-session-of-universal-periodic-review/4716532396001>.

<sup>2</sup> <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/PYSession24.aspx>.

22. По вопросу о правах коренных народов и земельных споров Канада выразила озабоченность в связи с тем, что процесс экспроприации, одобренный Конгрессом в 2014 году, еще не был реализован в соответствии с постановлениями Межамериканского суда по правам человека.
23. Чад призвал Парагвай укрепить нормативные и институциональные рамки в целях более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав.
24. Чили отметило создание национального механизма по предупреждению пыток, а также принятие ряда национальных законов и планов в области поощрения прав женщин, детей и инвалидов.
25. Колумбия отметила создание системы контроля за выполнением рекомендаций и подтвердила свою приверженность продолжению сотрудничества с Парагваем в целях борьбы с торговлей людьми.
26. Коста-Рика приветствовала создание национального механизма по предупреждению пыток и системы контроля за выполнением рекомендаций. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу случаев насилия и убийств журналистов и правозащитников.
27. Куба признала усилия, предпринимаемые Парагваем в целях искоренения нищеты и обеспечения экономических, политических, социальных и культурных прав женщин, проживающих в сельских районах, с целью их развития и расширения их прав и возможностей.
28. Джибути признало прогресс, достигнутый Парагваем со времени проведения первого цикла обзора в области укрепления законодательных и институциональных рамок для защиты и поощрения прав человека.
29. Эквадор приветствовал инициативы Парагвая по содействию социальному развитию, основанный на правах человека подход к искоренению нищеты и Национальный план развития на период до 2030 года.
30. Египет с удовлетворением отметил создание национального механизма по предупреждению пыток и введение системы контроля за выполнением рекомендаций. Египет призвал Парагвай активизировать усилия по сокращению масштабов нищеты.
31. Эфиопия отметила включение в национальное законодательство международных договоров по правам человека, а также введение обучения по вопросам прав человека в школах. Она высоко оценила приверженность Парагвая сокращению масштабов нищеты.
32. Франция сделала заявление и представила рекомендации.
33. Грузия призвала Парагвай выделить достаточные ресурсы на функционирование национального механизма по предупреждению пыток. Она выразила обеспокоенность по поводу положения правозащитников, а также судебных и административных процессов в отношении журналистов и настоятельно призвала правительство проводить расследование таких случаев.
34. Германия выразила признательность Парагваю за участие в работе Совета по правам человека. Она с удовлетворением отметила введение в действие механизмов контроля за выполнением международных обязательств страны.
35. Гана выразила озабоченность по поводу утверждений о преследовании и убийствах журналистов и правозащитников. Она призвала Парагвай провести расследования по этим фактам и привлечь виновных к ответственности.

36. Бразилия приветствовала совершенствование правовой и институциональной базы, а также создание системы контроля за выполнением рекомендаций, благодаря которой оно стало возможным.
37. Гватемала одобрила реформы Парагвая, проводимые в целях запрещения торговли детьми, детской порнографии, сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и торговли людьми.
38. Гаити отметило, что Парагвай принял все рекомендации, вынесенные по итогам первого цикла обзора, и высоко оценило его усилия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и подростков.
39. Святой Престол признал усилия, направленные на укрепление контактов между гражданскими органами власти и общинами коренных народов, сокращение масштабов крайней нищеты и борьбу с коррупцией и торговлей людьми.
40. Гондурас высоко оценил усилия Парагвая по сокращению масштабов нищеты и признал его вклад в поощрение передовой практики создания и внедрения системы контроля за выполнением рекомендаций.
41. Индия отметила, что Парагвай не имеет просроченных докладов договорным органам. Индия просила представить информацию об оперативных аспектах Национального плана развития на период до 2030 года.
42. Индонезия высоко оценила укрепление законодательной основы и обеспечение инклюзивного образования в Парагвае. Она отметила усилия, предпринятые в целях разработки национального плана действий в области прав человека.
43. Исламская Республика Иран выразила обеспокоенность по поводу отсутствия политики защиты прав коренных народов, а также масштабов торговли людьми.
44. Ирак выразил признательность Парагваю за его усилия по выполнению рекомендаций по результатам первого цикла обзора.
45. Израиль высоко оценил принятие Парагваем ряда мер, включая разработку национального плана действий в области прав человека и протокола, касающегося находящихся в заключении трансгендерных лиц.
46. Италия положительно оценила приоритетный характер мер по борьбе с крайней нищетой и поощрению прав женщин, о чем свидетельствует создание Министерства по делам женщин.
47. Казахстан приветствовал создание национального механизма по предупреждению пыток и системы контроля за выполнением рекомендаций, которые будут содействовать усилиям по выполнению рекомендаций, сформулированных в ходе первого обзора, а также рекомендаций договорных органов и специальных процедур.
48. Кувейт отметил меры по сокращению масштабов нищеты и борьбе с торговлей людьми, создание Национального секретариата по борьбе с коррупцией, а также усилия, направленные на укрепление прав инвалидов.
49. Кыргызстан отметил, что Парагвай предпринял беспрецедентные меры по укреплению законодательных, институциональных и политических механизмов в области прав человека и направил постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур.

50. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила приверженность Парагвая международному сотрудничеству и работе Совета по правам человека и приветствовала меры, принятые в области обеспечения гендерного равенства и сокращения масштабов нищеты.
51. Ливан приветствовал усилия Парагвая по борьбе с нищетой и признанию прав коренных общин.
52. Ливия выразила признательность Парагваю за создание национального учреждения и национальной комиссии по правам инвалидов. Она приветствовала сотрудничество в целях разработки национального плана действий в области прав человека.
53. Лихтенштейн с удовлетворением отметил ратификацию Парагваем Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда, а также тот факт, что он приступил к процессу ратификации поправок к Римскому статуту Международного уголовного суда по преступлению агрессии.
54. Малайзия позитивно оценила общий прогресс Парагвая в деле поощрения и защиты прав человека и призвала его выполнить обязательства, упомянутые в национальном докладе.
55. Мексика приветствовала проект по борьбе с издевательствами в школах, а также инициативы, предпринимаемые в целях обеспечения транспарентности и отмены смертной казни.
56. Черногория просила сообщить о прогрессе в деле улучшения межведомственной координации и сотрудничества с гражданским обществом, а также о мерах по совершенствованию национального законодательства в соответствии с рекомендациями по предотвращению насилия в отношении женщин, сексуального и гендерного насилия и наказанию лиц, виновных в таком насилии.
57. Марокко приветствовало усилия по сокращению масштабов нищеты, политику институциональной транспарентности в судебной системе и создание национального механизма по предупреждению пыток.
58. Намибия, отмечая усилия Парагвая по сокращению масштабов нищеты, задала вопрос о том, удалось ли ему достичь своей цели сокращения масштабов крайней нищеты до 9,4% к 2015 году. Намибия просила Парагвай представить информацию о любых видах передовой практики в этой области.
59. Нидерланды высоко оценили тот факт, что Парагвай является примером для других стран в области международных правозащитных механизмов. Вместе с тем они отметили, что, как представляется, не принимаются конкретных мер для обеспечения безопасности и защиты прав правозащитников.
60. Никарагуа подчеркнуло усилия, предпринимаемые Парагваем в целях обеспечения благополучия детей, Национальный план по предупреждению и искоренению сексуальной эксплуатации детей и подростков, позитивные изменения в области образования и доступа к образованию.
61. Норвегия выразила обеспокоенность в связи с большим числом сообщений об угрозах, нападениях, преследовании и убийствах правозащитников. Она положительно оценила создание в Парагвае национального механизма по предупреждению пыток.
62. Пакистан с удовлетворением отметил принятие Парагваем ряда законов и проведение административных реформ, направленных на поощрение и защиту прав человека.



63. Панама отметила укрепление Парагваем его нормативной и институциональной базы для предупреждения пыток, искоренения бедности и обеспечения права на образование и здравоохранение.
64. Перу подчеркнуло внедрение Парагваем системы контроля за выполнением рекомендаций для мониторинга последующей деятельности по выполнению рекомендаций первого цикла обзора и приверженность Парагвая делу восстановления исторической памяти граждан.
65. Филиппины приветствовали отмену смертной казни в Парагвае и усилия по поощрению и защите прав коренных народов.
66. Польша с удовлетворением отметила изменения, внесенные Парагваем в его конституционные и законодательные рамки, и создание системы универсальных и доступных медицинских услуг.
67. Португалия с озабоченностью отметила, что с 2008 года в Парагвае не назначен омбудсмен, а также отзыв статуса аккредитации «А» Управления омбудсмана.
68. Республика Корея приветствовала Национальный план действий в области прав инвалидов и Национальную стратегию по предупреждению и искоренению детского труда и защите работающих подростков.
69. Республика Молдоваразделила обеспокоенность договорных органов по поводу широко распространенной в Парагвае практики досудебного содержания под стражей, в частности детей в возрасте от 16 до 18 лет.
70. Сингапур приветствовал готовность Парагвая выдвинуть на передний план деятельность по искоренению нищеты и его политику, направленную на поощрение равных прав и возможностей мужчин и женщин.
71. Словакия призвала Парагвай признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям рассматривать индивидуальные сообщения согласно Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Приветствуя создание национального механизма по предупреждению пыток, Словакия вместе с тем отметила, что не было проведено достаточного числа расследований по заявлениям о применении пыток и что лица, виновные в совершении пыток, не привлекаются к ответственности в достаточной степени.
72. Словенияразделила обеспокоенность по поводу большого количества случаев подростковой беременности и высокого уровня материнской смертности. Она поддержала призыв Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) расследовать все случаи нападения на журналистов и работников средств массовой информации.
73. Южная Африка выразила обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на взятые обязательства, Парагвай так и не принял закон о борьбе с дискриминацией в соответствии с международными стандартами в области прав человека.
74. Испания признала усилия Парагвая по осуществлению рекомендаций, которые были подтверждены в ходе недавних посещений страны мандатариями специальных процедур и созданием системы контроля за выполнением рекомендаций.
75. Швеция выразила обеспокоенность по поводу гендерного и сексуального насилия. Она отметила недавние сообщения о широкой распространенности явления дискриминации и недостаточности усилий по решению проблемы нарушений прав человека в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

76. Швейцария отметила конструктивное сотрудничество Парагвая с УВКПЧ, специальными процедурами и другими международными организациями. Она также вновь выразила обеспокоенность наличием уголовной ответственности за проведение аборта в случае насилия или инцеста.
77. Таджикистан отметил последовательный подход Парагвая к поощрению и защите прав человека и его готовность сотрудничать с международными механизмами и процедурами.
78. Бывшая югославская Республика Македония выразила озабоченность по поводу безопасности журналистов, по-прежнему бытующих стереотипов в отношении роли женщин в обществе и насилия в семье. Она просила представить дополнительную информацию о мерах, запланированных Парагваем в целях принятия антидискриминационного законодательства.
79. Турция приняла к сведению обязательство завершить процесс назначения омбудсмена. Она призвала Парагвай в первоочередном порядке принять закон о борьбе со всеми формами дискриминации.
80. Украина отметила участие организаций гражданского общества в осуществлении рекомендаций и призвала Парагвай выделить ресурсы для обеспечения участия в этой работе общин коренных народов.
81. Приветствуя усилия законодательных органов по борьбе с дискриминацией, Соединенное Королевство настоятельно призвало Парагвай принять закон о борьбе с дискриминацией. Делегация Соединенного Королевства просила представить дополнительную информацию о подготовке по вопросам прав человека для сотрудников полиции и военнослужащих.
82. Соединенные Штаты Америки вновь выразили обеспокоенность коррупцией в публичном и судебном секторах и сохранением практики гендерного насилия и насилия в отношении журналистов, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.
83. Уругвай особо отметил создание национального механизма по предупреждению пыток и онлайн-платформы для наблюдения за ходом осуществления рекомендаций. Он отметил прогресс в деле сокращения масштабов нищеты и повышения уровня транспарентности в сфере управления.
84. Узбекистан приветствовал прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций, принятие Национального плана действий в области прав человека, создание национального механизма по предупреждению пыток, ратификацию договоров по правам человека и сотрудничество с международными правозащитными механизмами.
85. Армения выразила признательность Парагваю за его приверженность делу содействия установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, в том числе посредством признания и осуждения прошлых преступлений. Она отметила прогресс в деле сокращения масштабов нищеты.
86. Алжир позитивно отметил усилия по борьбе с торговлей людьми, издевательствами в государственных и частных школах, пытками и насильственными исчезновениями, а также меры по укреплению прав коренных народов.
87. Ангола высоко оценила создание системы контроля за выполнением рекомендаций. Она призвала Парагвай продолжать деятельность по поощрению гражданских и политических прав женщин.

88. Доминиканская Республика отметила осуществление различных национальных планов действий и настоятельно призвала Парагвай продолжать работу над законопроектом о создании министерства юстиции и прав человека.

89. Парагвай выразил признательность делегациям за проявленный ими интерес, их участие в диалоге и поддержку прогресса, которого он добился со времени проведения предыдущего обзора, что нашло свое отражение в высказанных ими замечаниях и рекомендациях.

90. В ответ на замечания и вопросы, касающиеся усилий по борьбе с нищетой и социальных инвестиций, начальник отдела секретариата технического планирования отметил приверженность Парагвая обеспечению равных возможностей. Он представил информацию о программах в области планирования землепользования и обеспечения устойчивости окружающей среды. Основная цель национальной программы сокращения масштабов нищеты заключается в том, чтобы увеличить доходы уязвимых лиц и семей и расширить их доступ к социальным услугам. Уровень крайней нищеты был сокращен с 8% в 2006 году до 2% в 2013 году. Доля населения, имеющего доступ к безопасной питьевой воде, увеличилась с 43% в 1997 году до 81% в 2014 году.

91. Министр по социальным вопросам упомянул предыдущие рекомендации в отношении семей, инвалидов, программ денежных перечислений и консультаций с целью получения предварительного и осознанного согласия коренных народов. Широкая программа социальной защиты «Текопора», выполнившая в 2014 году требования стандарта качества систем управления ИСО 9001, охватывает 17 департаментов и 80% муниципалитетов. Один из конкретных компонентов этой программы, разработанной при поддержке УВКПЧ в Парагвае, направлен на поощрение участия коренных народов посредством протокола о свободном, предварительном и осознанном согласии.

92. Министр труда, занятости и социального обеспечения отметил, что возглавляемое им министерство было создано в 2013 году в целях обеспечения защиты работников, рабочих мест и условий труда. Его деятельность направлена на обеспечение права на достойные труд и условия труда. Отвечая на замечания Колумбии, он отметил, что Парагвай недавно принял закон о лицах, работающих в качестве домашней прислуги, который предусматривает увеличение размера минимальной заработной платы и направлен на обеспечение социальной защиты. На вопрос о детском труде, заданный Бельгией, Чили и Кубой, он отметил, что Кодекс законов о защите детей и подростков запрещает прием на работу детей моложе 14 лет. Министерство включило борьбу с детским трудом в число приоритетных задач и принимает меры по искоренению наихудших форм детского труда в предстоящие годы. Также принимаются меры по укреплению Национальной комиссии по предупреждению и искоренению детского труда. Парагвай достиг определенных успехов в искоренении детского труда в секторе хлопководства и принял законодательство о защите работающих матерей, особенно в период кормления грудью.

93. Министр по правам инвалидов сообщил об усилиях по обеспечению того, чтобы защита прав инвалидов носила сквозной характер в рамках всей государственной политики и услуг. В 2015 году статус Национального секретариата по правам человека инвалидов (СЕНАДИС) был повышен до уровня министерства. Также была создана Национальная комиссия по правам инвалидов (КОНАДИС), решения которой принимаются на основе всестороннего участия инвалидов и представителей гражданского общества. Парагвай при поддержке УВКПЧ разработал национальный план действий по правам инвалидов. Парагвай в настоящее время разрабатывает показатели для контроля за осуществлением этого

плана и оценки его воздействия. План действий позволил привлечь внимание широкой общественности к проблемам лиц с ограниченными возможностями. Посредством этого плана Парагвай также намеревается обеспечивать инклюзивное образование и дифференцированные условия предоставления базовых услуг для инвалидов. Для всех школ разрабатывается справочник по вопросам доступности для инвалидов. Кроме того, в Парагвае была создана сеть должностных лиц, ответственных за вопросы коммуникации, в целях поощрения использования инклюзивного и правозащитного подхода в системе образования. Достигнутый прогресс является результатом партнерства между государством и гражданским обществом на основе международного сотрудничества.

94. Министр по делам детей и подростков, ссылаясь на замечания, касающиеся насилия в отношении детей и подростков, отметил, что в 2013 году в рамках последующей деятельности по итогам исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей была создана национальная комиссия по предотвращению и комплексному решению проблемы насилия в отношении детей и подростков. В ее состав вошли представители государственных учреждений и организаций гражданского общества, ведущие совместную работу по предупреждению насилия в отношении детей, а также обеспечению защиты и ухода за детьми, ставшими жертвами насилия. Разрабатывается законопроект о защите детей от всех форм жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, включая телесные наказания, а также о поощрении передовой практики в вопросах воспитания детей. Организован бесплатный круглосуточный «телефон доверия» для детей, по которому они могут обращаться с жалобами и за советом. Были внесены предложения в отношении изменений в статьях уголовного законодательства, касающихся сексуального надругательства. В Парагвае действует законодательство о сексуализме, направленное на предотвращение всех форм торговли людьми, независимо от того, происходят ли такие случаи внутри страны или за ее пределами, и предусматривающее привлечение к ответственности виновных. Были развернуты кампании по повышению уровня осведомленности для государственных должностных лиц и граждан, в частности в приграничных и туристических районах. Также были разработаны комплексные программы по оказанию помощи жертвам торговли людьми, включая создание приютов. В 2015 году возраст, по достижении которого дети могут легально работать в качестве домашней прислуги, был повышен до 18 лет, а в законодательстве работа детей в качестве домашней прислуги была отнесена к категории опасного труда. Торговля детьми включена в число уголовных преступлений, и в настоящее время в Конгрессе ведется дискуссия по вопросу о внесении поправок в законодательство, регламентирующее порядок усыновления/удочерения.

95. Генеральный директор по планированию образования при Министерстве образования и культуры сообщил об увеличении объема финансирования для обеспечения качественного образования и научных исследований в период после 2012 года. В качестве приоритетных были выделены следующие направления: дошкольное обучение и качественные услуги по уходу для детей в возрасте старше 3 лет, новые формы неформального образования, особенно в сельских районах. В 2014 году показатель охвата начальным школьным образованием вырос до 98%. Показатель охвата детей в возрасте от 15 до 17 лет, однако, остается низким. Стратегии в области образования способствовали расширению доступа детей к школам, благодаря инвестициям в учебную литературу и предоставлению учебных пособий учащимся. Парагвай осуществляет инвестиции в техническую подготовку и диверсификацию образовательных и профессионально-технических учебных программ и поддержки. Кроме того, в рамках осуществляемой в настоящее время национальной программы признается растущая автономность мальчиков и девочек, в частности в области просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья.

96. Руководитель Группы по правам человека в Министерстве здравоохранения и социального обеспечения приветствовал рекомендации, касающиеся права на здоровье, в частности внесенные Бельгией, Колумбией, Кубой, Мексикой, Нидерландами, Турцией и Соединенным Королевством. Устранение неравенства требует решительных системных мер; планы и программы, которые были разработаны в течение последних лет, сосредоточены на общем видении и стратегическом подходе, исходящих из национальных реалий. Парагвай осуществляет национальный план по охране сексуального и репродуктивного здоровья на 2014–2018 годы, который соответствует базовым потребностям населения. На вооружение взят подход, основанный на соблюдении прав человека, при этом особое внимание уделяется семи ключевым направлениям политики в области здравоохранения с акцентом на доступность, качество и справедливость системы здравоохранения. Была также представлена информация о других областях, таких как неонатальная медицинская помощь, профилактика и мониторинг заболеваний, передаваемых половым путем, предупреждение, диагностика и лечение рака молочной железы, предупреждение бытового и гендерного насилия и оказание помощи лицам, пострадавшим от такого насилия, а также усилия по сокращению числа ранних беременностей и распространения болезней, передаваемых половым путем, среди молодежи.

97. Советник Комиссии по правам человека Палаты депутатов сообщил об отборе кандидатур нового омбудсмана и его заместителя, которые будут назначены в 2016 году. Палата в настоящее время рассматривает два предложения, которые направлены на обеспечение полного осуществления всех прав населения на равной основе без какой-либо дискриминации в соответствии с международными стандартами в области прав человека, которые ратифицировал Парагвай. В 2016 году Палата также рассмотрит проект закона об обеспечении всесторонней защиты женщин от всех форм насилия. В настоящее время рассматривается законопроект, касающийся правовых рамок использования Интернета. В настоящее время разрабатывается законодательство о свободе выражения мнений и защите журналистов. В связи с этим Парагвай обратился с просьбой о сотрудничестве к Специальному докладчику по вопросу о свободе выражения мнений Организации американских государств.

98. В ответ на замечания, сделанные несколькими делегациями по вопросу о создании институциональных рамок поощрения и защиты прав человека, генеральный директор по правам человека Министерства юстиции сообщил о ряде инициатив, таких как Национальный план действий в области прав человека и разработка законопроекта о создании министерства юстиции и прав человека. Определение пытки и определение насильственного исчезновения в национальном законодательстве были приведены в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Была создана национальная группа для розыска и установления личности лиц, исчезнувших в период с 1954 по 1989 год. С мая 2013 года ведутся исследования и расследования в отношении возможных индивидуальных и массовых захоронений. К настоящему времени в общей сложности были эксгумированы останки 34 пропавших без вести лиц и создана база данных проб крови родственников. Парагвай ведет работу по подготовке плана реформы пенитенциарных учреждений с упором на социальную реинтеграцию.

99. Директор по правам человека Верховного Суда представил краткую обновленную информацию по делу Марина Куэ. Парагвай организовал симпозиум на тему коррупции, а судебные органы разработали количественные и качественные показатели доступа к правосудию в рамках осуществления Бразильских правил, касающихся доступа к правосудию лиц, находящихся в уязвимом положении. Переходя к вопросу о превентивном заключении, Парагвай сооб-

шил о текущих инициативах по реформе пенитенциарной системы. В 2015 году Верховный суд принял принципы реституционного правосудия в соответствии с требованиями Лимской декларации о восстановительном правосудии в отношении несовершеннолетних. Кроме того, в настоящее время проводятся консультации в рамках усилий по согласованию системы правосудия коренных народов с системой обычного правосудия.

100. Представитель Национального института по делам коренных народов поблагодарил участников за озабоченность, выраженную рядом делегаций по поводу положения коренных общин и разработки государственной политики в интересах коренных народов в Парагвае. В настоящее время рассматривается законопроект в целях повышения статуса института до уровня министерства. Также прилагаются усилия по снятию озабоченностей по поводу системы здравоохранения коренных народов и расширения их доступа к инклюзивному образованию на основе активного участия. В части земельных вопросов и в русле последующей деятельности по выполнению рекомендаций предыдущего универсального периодического обзора была создана система регистрации земельных прав, которая позволяет выявлять возможные случаи дублирования. В 2015 году был создан Национальный совет по вопросам образования коренных народов. Была также представлена информация о наличии местных радиостанций, предварительных консультациях и участии коренных народов в процессе принятия решений.

101. В заключение глава делегации поблагодарил все государства-участники за проявленный ими интерес к Парагваю.

## II. Выводы и/или рекомендации\*\*

102. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога/перечисленные ниже, были рассмотрены Парагваем и пользуются его поддержкой:

102.1 рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Уругвай); ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Джибути) (Франция) (Гана) (Черногория) (Португалия);

102.2 принять меры с целью ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (Словакия); ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Португалия) (Черногория);

102.3 принять меры по поощрению ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования (Ирак); рассмотреть рекомендацию ЮНЕСКО ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования (Никарагуа); ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования (Южная Африка) (Узбекистан) (Португалия) (Гана) (Гондурас);

\*\* Выводы и рекомендации не редактировались.

- 102.4 сделать заявление в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Южная Африка);
- 102.5 завершить процесс ратификации Кампальских поправок к Римскому статуту в целях содействия введению в действие юрисдикции Международного уголовного суда в отношении преступления агрессии в 2017 году (Лихтенштейн);
- 102.6 принять законодательство, инкорпорирующее Римский статут Международного уголовного суда во внутреннее законодательство (Джибути);
- 102.7 стимулировать принятие в ближайшем будущем законопроекта об осуществлении Римского статута (Гватемала);
- 102.8 укрепить свою приверженность Международному уголовному суду посредством адаптации своего национального законодательства к Римскому статуту (Перу);
- 102.9 пересмотреть уголовное законодательство с целью включения в него определения пытки, соответствующего Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Гондурас);
- 102.10 продолжать работу по согласованию своих национальных стратегий и законодательства, касающихся детей, с положениями Конвенции о правах ребенка и протоколов к ней, участником которых является Парагвай (Никарагуа);
- 102.11 содействовать принятию законов по правам детей и подростков, особенно в области здравоохранения (Египет);
- 102.12 ввести в действие национальную систему комплексной защиты и улучшения положения детей и подростков, уделяя особое внимание проблеме торговли людьми и охране сексуального и репродуктивного здоровья. Принять законодательство по защите прав незарегистрированных детей и устранить проблемы, препятствующие регистрации детей (Канада);
- 102.13 совершенствовать национальное законодательство, регламентирующее условия труда, особенно для женщин и молодежи (Святой Престол);
- 102.14 активизировать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и при всестороннем участии гражданского общества (Индонезия); ускорить комплектование кадрами Управления омбудсмена и укрепить его путем выделения необходимых бюджетных средств (Эфиопия);
- 102.15 принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления мандата Управления омбудсмена (Франция);
- 102.16 укрепить потенциал Управления омбудсмена и сделать его доступным для граждан (Гаити);
- 102.17 обеспечить национальные учреждения по вопросам прав человека достаточными финансовыми и людскими ресурсами (Кыргызстан);

- 102.18 принять все необходимые меры с целью укрепления роли и функционирования Управления омбудсмена (Намибия);
- 102.19 ускорить процесс назначения нового омбудсмена (Израиль);
- 102.20 назначить нового омбудсмена без дальнейших задержек, учитывая, что срок полномочий нынешнего уполномоченного истек в 2008 году, обеспечив при этом, чтобы это учреждение полностью соответствовало Парижским принципам (Германия);
- 102.21 как можно скорее завершить процесс назначения омбудсмена и обеспечить, чтобы это учреждение полностью соответствовало Парижским принципам (Казахстан);
- 102.22 назначить омбудсмена и обеспечить, чтобы это учреждение полностью соответствовало Парижским принципам (Португалия) (Южная Африка);
- 102.23 как можно скорее завершить необходимую внутреннюю процедуру назначения нового омбудсмена (Испания);
- 102.24 продолжить процесс подбора кандидатуры нового омбудсмена, с тем чтобы его назначение состоялось в ближайшее, по возможности, время в соответствии с конституционными требованиями и Парижскими принципами (Уругвай);
- 102.25 ускорить процесс, связанный с созданием национального секретариата по делам коренных народов (Грузия);
- 102.26 укрепить Национальный институт по делам коренных народов (El Instituto Paraguayo del Indígena, INDI) на законодательном, структурном и функциональном уровнях (Гаити);
- 102.27 завершить процесс создания национального секретариата по делам коренных народов (Перу);
- 102.28 активизировать разработку национального плана действий в области прав человека (Индонезия);
- 102.29 продолжать работу по дальнейшему укреплению режима защиты и поощрения прав человека в стране (Азербайджан);
- 102.30 признавая принятие Национального плана действий в области прав человека, и в контексте его реализации осуществлять информационно-просветительские кампании и содействовать соблюдению прав человека (Испания);
- 102.31 проводить государственную политику, обеспечивающую равенство мужчин и женщин в политической и экономической жизни страны (Чили);
- 102.32 продолжать работу по поощрению прав женщин, детей и коренных народов (Греция);
- 102.33 продолжать разработку политики в целях обеспечения полного осуществления прав и равенства для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов (Израиль);
- 102.34 продолжать усилия по внедрению информационной системы для последовательного выполнения международных рекомендаций в области прав человека (Эквадор);



- 102.35 привлечь гражданское общество к процессу выполнения рекомендаций универсального периодического обзора (Польша);
- 102.36 уделить первоочередное внимание принятию антидискриминационного законодательства, которое было представлено на рассмотрение Конгресса в ноябре 2015 года, и провести обзор действующих законов с целью обеспечения соответствия с целями проекта закона (Австралия);
- 102.37 обеспечить принятие и осуществление закона о борьбе с дискриминацией, соответствующего международным стандартам в области прав человека (Греция);
- 102.38 двигаться в направлении принятия всеобъемлющего закона о борьбе со всеми формами дискриминации, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, который запрещает любые формы дискриминации в общественной и частной жизни и предусматривает наказание за них (Чили);
- 102.39 содействовать представлению нового законопроекта о борьбе со всеми формами дискриминации (Куба);
- 102.40 принять и применять комплексное антидискриминационное законодательство в соответствии с международными стандартами в области прав человека (Словения);
- 102.41 поощрять принятие и осуществление законодательства по борьбе со всеми формами дискриминации в соответствии с международными стандартами в области прав человека и обязательствами Парагвая (Гватемала);
- 102.42 представить на рассмотрение парламента и поддержать скорейшее утверждение проекта нового всеобъемлющего закона о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и всех связанных с ними форм нетерпимости (Бразилия);
- 102.43 принять необходимые законодательные и политические меры по борьбе с любыми формами дискриминации, в том числе путем обеспечения доступа к правосудию и признания права на надлежащую компенсацию жертвам (Гондурас);
- 102.44 принять законодательство, запрещающее все формы дискриминации в отношении общин коренных народов и гарантировать доступ к комплексному качественному образованию лицам, говорящим на гуарани (Исламская Республика Иран);
- 102.45 рассмотреть вопрос о принятии антидискриминационного закона в рамках диалога с государственными и негосударственными субъектами, который предусматривал бы основные гарантии недискриминации, предотвращения всех форм дискриминации в отношении всех людей и наказание за это в соответствии с основными нормами международных договоров по правам человека, участником которых является Парагвай (Уругвай);
- 102.46 принять закон, прямо запрещающий применение телесных наказаний детей в любых условиях (Польша);

- 102.47 принять закон, непосредственно запрещающий телесные наказания детей в любых условиях, в том числе дома (Исламская Республика Иран);
- 102.48 продолжать содействовать расширению прав и возможностей женщин (Пакистан);
- 102.49 искоренить все формы неравенства между мужчинами и женщинами (Египет);
- 102.50 продолжать разрабатывать и проводить политику, направленную на обеспечение учета гендерной проблематики в государственных стратегиях, и содействовать расширению возможностей и улучшению положения женщин, проживающих в сельских районах (Сингапур);
- 102.51 одобрить всеобъемлющий закон в области поощрения гендерного равенства, который должен включать, среди прочего, обеспечение осведомленности по таким вопросам, как гендерное насилие и свобода сексуальной ориентации (Испания);
- 102.52 запретить все формы дискриминации, включая дискриминацию на основе сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Южная Африка);
- 102.53 принять закон, запрещающий все формы дискриминации, включая дискриминацию на основе сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Швеция);
- 102.54 принять закон о запрещении дискриминации, в том числе по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Канада);
- 102.55 принять закон о борьбе с дискриминацией в целях предотвращения и пресечения всех форм дискриминации, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Аргентина);
- 102.56 принять законодательство, запрещающее дискриминацию, включая всеобъемлющий запрет дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 102.57 пересмотреть все виды положений, которые могут приводить к дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также пересмотреть положения трудового законодательства, которые могут ущемлять права мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги (Колумбия);
- 102.58 укрепить борьбу со всеми формами дискриминации, включая дискриминацию на основе сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Франция);
- 102.59 обеспечить выдачу свидетельств о рождении всем детям, родившимся на территории страны, независимо от статуса их родителей (Польша);
- 102.60 продолжать работу по совершенствованию системы регистрации рождений, обеспечивая выдачу свидетельств о рождении всем детям, родившимся в Парагвае (Турция);

- 102.61 активизировать усилия по обеспечению того, чтобы все дети, рожденные в Парагвае, могли получить свидетельство о рождении (Мексика);
- 102.62 обеспечить, чтобы вся надзорная деятельность государства велась в соответствии с международным правом в области прав человека и не ущемляла основных прав и свобод граждан (Лихтенштейн);
- 102.63 принять необходимые меры к тому, чтобы операции спецслужб контролировались независимым надзорным механизмом для обеспечения транспарентности и подотчетности (Лихтенштейн);
- 102.64 продолжить работу по улучшению условий содержания в тюрьмах (Испания);
- 102.65 продолжать принимать меры в целях улучшения положения в пенитенциарной системе страны в соответствии с международными стандартами (Узбекистан);
- 102.66 увеличить объем ресурсов, выделяемых для решения проблемы насилия по признаку пола (Австралия);
- 102.67 предупреждать все формы насилия в отношении женщин и девочек, в частности сексуальное насилие и насилие в семье, в том числе путем принятия закона о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Австрия);
- 102.68 обеспечить принятие законов о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин (Бельгия);
- 102.69 обеспечить принятие всеобъемлющего закона о борьбе с насилием в отношении женщин (Многонациональное Государство Боливия);
- 102.70 принять законодательство в целях предупреждения и криминализации всех форм насилия в отношении женщин, а также обеспечить подготовку и обучение сотрудников правоохранительных органов с целью обеспечения его эффективного осуществления (Канада);
- 102.71 ввести в действие законодательство о борьбе с насилием и дискриминацией в отношении женщин на основе комплексного подхода и с учетом гендерного фактора (Коста-Рика);
- 102.72 содействовать утверждению всеобъемлющего закона о борьбе с насилием в отношении женщин (Куба);
- 102.73 активизировать и ускорить принятие законодательных и просветительских мер в целях предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, в частности насилия в семье (Джибути);
- 102.74 принять все необходимые меры для поощрения прав женщин и борьбы против насилия в семье и принудительных браков (Франция);
- 102.75 развивать законодательство, искореняющее насилие в отношении женщин и дискриминацию на почве религиозных убеждений (Израиль);

- 102.76 активизировать усилия по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальные домогательства, и эффективно осуществлять недавно принятое в этой области законодательство (Италия);
- 102.77 осуществить обзор действующих законов и программ, направленных на предотвращение и искоренение насилия и сексуальной эксплуатации в отношении детей и подростков, в целях обеспечения их соответствия передовой международной практике (Италия);
- 102.78 продолжать наращивать усилия по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин (Казахстан);
- 102.79 усилить положения о защите женщин, в частности посредством принятия законопроекта, направленного на предотвращение насилия в отношении женщин (Марокко);
- 102.80 принять необходимые меры, в том числе в законодательной сфере, с целью предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин (Намибия);
- 102.81 принять дополнительные меры, включая предоставление ресурсов и помощи, обеспечение доступа к судам и надлежащее наказание за нарушения, для искоренения сексуального насилия и насилия со стороны интимного партнера и эксплуатации женщин и девочек (Нидерланды);
- 102.82 предотвращать дискриминацию и насилие в отношении уязвимых и маргинализированных групп (Панама);
- 102.83 прилагать дальнейшие усилия в целях предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в частности сексуального насилия и насилия в семье, путем принятия всеобъемлющего закона о предупреждении насилия в отношении женщин, а также оказания помощи жертвам и обеспечения их реабилитации (Республика Корея);
- 102.84 рассмотреть вопрос о принятии нового конкретного законодательства для укрепления мер, направленных на привлечение к ответственности правонарушителей и более активную поддержку жертв сексуального насилия и надругательств и поощрять информационно-просветительские кампании и образовательные программы, в частности в школах (Италия);
- 102.85 принять национальный план действий по борьбе с гендерным и сексуальным насилием, предусматривающий повышение общей осведомленности с помощью мер в области образования и подготовки, составление официальной и заслуживающей доверия статистики и обеспечение доступа жертв к правосудию (Швеция);
- 102.86 рассмотреть возможность принятия закона о предотвращении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (бывшая югославская Республика Македония);
- 102.87 принимать дальнейшие меры и укреплять законодательство в целях предупреждения и пресечения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в частности сексуального насилия и насилия в семье (Турция);

- 102.88 продолжать осуществлять конкретные меры для предупреждения всех форм насилия в отношении женщин, в том числе насилия в семье, жестокого обращения и сексуального насилия, обеспечивая наличие каналов для подачи жалоб, содействуя доступу к правосудию и гарантируя преследование и наказание виновных (Уругвай);
- 102.89 продолжать работу над вопросом насилия в семье и государственной политикой в интересах сельских женщин (Доминиканская Республика);
- 102.90 рассмотреть конкретные меры по защите прав детей и подростков, в частности в рамках целей, определенных в национальной стратегии предупреждения и ликвидации детского труда (Ангола);
- 102.91 включить секс-туризм с вовлечением детей в число уголовных преступлений в целях приведения национального законодательства в соответствие с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Бельгия);
- 102.92 укрепить механизмы предотвращения, обнаружения и реагирования на факты сексуальной эксплуатации, развратных действий и других форм насилия в отношении детей (Панама);
- 102.93 двигаться в направлении принятия закона, запрещающего труд детей в возрасте до 14 лет, а также наихудшие формы детского труда и использование детей в качестве домашней прислуги (Чили);
- 102.94 продолжать проводить мероприятия в целях искоренения детского труда в стране (Куба);
- 102.95 повысить минимальный возраст для работы в качестве домашней прислуги до 18 лет и кардинально пересмотреть увеличение минимальной заработной платы в этом секторе (Гаити);
- 102.96 искоренить практику *criadazgo* и другие формы детского труда (Панама);
- 102.97 принять всеобъемлющую политику для обеспечения защиты детей, живущих на улице (Мексика);
- 102.98 продолжать осуществлять меры в целях обеспечения защиты детей, в частности детей, живущих на улицах, и детей, работающих в качестве домашней прислуги (Алжир);
- 102.99 принять национальный план по предотвращению и пресечению торговли людьми и помощи жертвам (Греция);
- 102.100 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми (Таджикистан);
- 102.101 покончить с торговлей людьми, особенно для целей сексуальной эксплуатации и использования детского труда (Исламская Республика Иран);
- 102.102 вести эффективную борьбу с торговлей людьми, в частности сексуальной эксплуатацией и принудительным трудом (Малайзия);

- 102.103 оказывать помощь, проводить программы реинтеграции и профессиональной подготовки для лиц, ставших жертвами торговли людьми, с тем чтобы обеспечить их реинтеграцию в общество (Малайзия);
- 102.104 обеспечивать достаточные людские и финансовые ресурсы для осуществления национальной политики и программ по борьбе с торговлей людьми (Филиппины);
- 102.105 продолжать усилия по модернизации системы правосудия, с тем чтобы гарантировать ее независимость и беспристрастность, в частности в отношении уязвимых групп, таких как коренные народы и инвалиды (Испания);
- 102.106 укрепить публичную подотчетность судебных органов путем ограничения политического вмешательства, повышения транспарентности судебных процессов и обеспечения того, чтобы прием на работу всех сотрудников судебных органов осуществлялся на основе их профессиональных качеств (Соединенные Штаты Америки);
- 102.107 содействовать доступу к правосудию, особенно коренных народов, с тем чтобы они были представлены в общественной жизни (Египет);
- 102.108 разработать инициативы, направленные на обеспечение доступа к судебной системе представителям коренных народов (Мексика);
- 102.109 принять необходимые меры для усиления судебного контроля за сроком досудебного содержания под стражей (Словакия);
- 102.110 принять меры по расследованию сообщений о пытках и жестоком обращении в местах содержания под стражей и привлечению к ответственности виновных (Узбекистан);
- 102.111 создать эффективный механизм расследований в связи с утверждениями о пытках и жестоком обращении, который обеспечит привлечение к суду виновных (Турция);
- 102.112 в контексте задержания укрепить существующие механизмы надзора за деятельностью полиции и предоставлять компенсацию жертвам пыток и жестокого обращения (Германия);
- 102.113 активизировать усилия по борьбе с коррупцией посредством расширения возможностей Национального секретариата по борьбе с коррупцией (Малайзия);
- 102.114 наращивать усилия по искоренению коррупции среди сотрудников полиции и прокуроров, принять конкретные правовые положения, устанавливающие судебную процедуру для обеспечения расследования случаев, касающихся насильственных исчезновений и произвольных задержаний, а также обеспечить наказание виновных лиц и предоставление помощи и возмещения жертвам (Республика Корея);
- 102.115 бороться с безнаказанностью, привлекать виновных к судебной ответственности и предоставлять жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты в случаях, когда журналисты, правозащитники и адвокаты становятся жертвами нарушений и злоупотреблений в области прав человека (Австрия);

- 102.116 бороться с безнаказанностью в связи со случаями нападений на правозащитников, в том числе путем проведения расследования убийств 17 журналистов в период с 1991 года. Создать специальную комиссию при государственной прокуратуре для привлечения виновных к ответственности (Канада);
- 102.117 бороться с безнаказанностью путем оперативного, тщательного и беспристрастного расследования всех фактов насилия и убийств правозащитников, привлечения к суду виновных и обеспечения доступа к эффективным средствам правовой защиты для жертв (Норвегия);
- 102.118 расследовать и возбуждать судебное преследование по сообщениям о злоупотреблениях со стороны служб безопасности и правоохранительных органов в отношении коренных народов (Австралия);
- 102.119 принять эффективные меры с целью проведения тщательного расследования в связи со всеми утверждениями о жестоком обращении с задержанными, о злоупотреблении силой сотрудниками полиции и вооруженных сил и нападениях на журналистов и правозащитников, с тем чтобы обеспечить привлечение всех виновных к ответственности (Италия);
- 102.120 провести беспристрастное и независимое расследование и возбудить уголовное преследование в соответствии с действующим законодательством, в том числе по таким делам, как бойня в Куругуати (Марина Куэ) в июне 2012 года, с тем чтобы четко сформулировать обвинения и привлечь виновных к ответственности (Германия);
- 102.121 укрепить специализированную систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и содействовать применению альтернативных лишению свободы мер наказания и продолжать улучшение оказания социальных услуг подросткам, лишенным свободы (Республика Молдова);
- 102.122 продолжать усилия в целях поощрения установления истины, справедливости, возмещения ущерба и гарантий неповторения в отношении преступлений, совершенных в прошлом (Армения);
- 102.123 положить конец дискриминации по мотивам религии или убеждений (Ливан);
- 102.124 укрепить законы, которые поощряют свободу выражения мнений (Ливан);
- 102.125 принять дополнительные меры по защите свободы выражения мнений и в первоочередном порядке возбуждать судебные дела по фактам преступлений против журналистов (Греция);
- 102.126 создать механизм для активного пропагандирования важности и социальной значимости работы правозащитников, а также разрабатывать и осуществлять меры по защите правозащитников в случае наличия какого-либо риска или угрозы свободному осуществлению ими их деятельности (Бразилия);
- 102.127 принять надлежащие меры для широкого распространения и обеспечения всестороннего соблюдения Декларации о правозащитниках (Норвегия);

- 102.128 принять законодательные и политические меры по защите правозащитников (Гондурас);
- 102.129 признать законную роль правозащитников и создавать и поддерживать безопасные условия, в которых правозащитники и журналисты могли бы осуществлять свою законную деятельность, не опасаясь насилия и репрессий (Норвегия);
- 102.130 обеспечить защиту правозащитников в соответствии с положениями Декларации Организации Объединенных Наций о правозащитниках (Швеция);
- 102.131 принять меры по защите журналистов и правозащитников, а также эффективные стратегии для гарантирования свободы выражения мнений в Парагвае (Коста-Рика);
- 102.132 принять меры по сокращению масштабов притеснений, запугивания и угроз расправой в отношении защитников прав человека и публично признать законность и важность их деятельности (Нидерланды);
- 102.133 принять меры с целью гарантировать право на жизнь, безопасность правозащитников и журналистов, в том числе тех из них, кто занимается оказанием помощи коренным общинам в вопросах противодействия захвату земель (Норвегия);
- 102.134 принять необходимые меры для гарантирования прав человека правозащитников и для поощрения и защиты пространства гражданского общества (Швейцария);
- 102.135 активизировать меры по защите журналистов, в адрес которых звучат угрозы, и обеспечить оперативное расследование по фактам запугивания, преследования и правонарушений в отношении журналистов (Соединенные Штаты Америки);
- 102.136 продолжать усилия по содействию расширению участия и представленности женщин и представителей коренных народов на государственной службе (Израиль);
- 102.137 продолжать меры по поощрению гендерного равенства и активизации роли женщин в политике и на государственной службе (Лаосская Народно-Демократическая Республика);
- 102.138 уделять особое внимание семье как основе благополучия страны (Египет);
- 102.139 увеличить объем инвестиций в программы социального обеспечения (Гаити);
- 102.140 принять дополнительные меры по укреплению программ социальной защиты в интересах наиболее уязвимых слоев населения (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 102.141 поддерживать осуществление внутренних мер по обеспечению защиты социально уязвимых групп населения, включая детей (Таджикистан);
- 102.142 продолжать укрепление всех прав человека, в частности в таких областях, как искоренение нищеты, поощрение и защита прав детей и подростков, а также борьба с торговлей людьми (Кувейт);



- 102.143 продолжать усилия по учету потребностей уязвимых групп, в особенности инвалидов, в рамках мер, принимаемых с целью сокращения масштабов нищеты (Колумбия);
- 102.144 разработать и осуществлять эффективную стратегию в области борьбы с нищетой среди детей (Кыргызстан);
- 102.145 продолжать усилия по борьбе с нищетой и оказанию помощи семьям с ограниченными доходами (Ливия);
- 102.146 продолжать осуществлять меры по искоренению нищеты посредством осуществления комплексной государственной политики на основе правозащитного подхода (Эквадор);
- 102.147 продолжать усилия, направленные на повышение уровня грамотности и сокращение масштабов нищеты, с помощью программ обучения и профессиональной подготовки в рамках Плана национального развития на период до 2030 года (Малайзия);
- 102.148 продолжать осуществление Национальной политики в области здравоохранения на 2015 год (Пакистан);
- 102.149 прилагать все возможные усилия для обеспечения всеобщего доступа к услугам здравоохранения в рамках Национальной политики в области здравоохранения (Святой Престол);
- 102.150 продолжать разработку стратегий обеспечения всеобщего доступа к услугам здравоохранения, включая систему здравоохранения для коренных народов (Доминиканская Республика);
- 102.151 принять эффективные меры для снижения высокого уровня материнской смертности (Казахстан);
- 102.152 снизить высокий уровень материнской смертности (Панама);
- 102.153 усилить меры, которые считаются необходимыми для снижения показателей материнской смертности и предупреждения беременности в подростковом возрасте (Колумбия);
- 102.154 обеспечить надлежащий доступ к информации о сексуальных и репродуктивных правах женщин и девочек (Бельгия);
- 102.155 продолжать работу по поощрению сексуальных и репродуктивных прав женщин и ликвидировать дискриминационную практику в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Мексика);
- 102.156 устранить недостатки в правовой и политической системе по вопросу о беременности в раннем возрасте в целях улучшения защиты беременных девушек, поскольку некоторые из них были вынуждены сохранять беременность с высокой степенью риска и долгосрочными последствиями для их физического и психического здоровья (Германия);
- 102.157 принять меры для снижения большого числа случаев беременности в раннем возрасте, включая всеобъемлющее половое просвещение в школах и доступ к услугам по охране сексуального здоровья и репродуктивных прав (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

- 102.158 рассмотреть вопрос о включении образования по гражданским правам и правам человека в программу начальной и средней школы (Эфиопия);
- 102.159 продолжать усилия, направленные на обеспечение наличия и доступности системы образования для всех детей и улучшение школьной инфраструктуры (Грузия);
- 102.160 продолжать усилия по повышению качества системы образования и расширять доступ к образованию для всех детей и подростков, в частности тех, которые принадлежат к коренным народам (Святой Престол);
- 102.161 принять дополнительные меры в целях полной реализации права на образование для всех детей (Кыргызстан);
- 102.162 обеспечить доступ к качественному образованию и медицинскому обслуживанию для всех уязвимых детей и подростков в сельских общинах (Лаосская Народно-Демократическая Республика);
- 102.163 продолжать разработку мер для обеспечения доступности систем инклюзивного образования для всех детей, включая детей-инвалидов, а также для повышения качества и развития инфраструктуры школ (Республика Корея);
- 102.164 активизировать меры в целях гарантирования инвалидам беспрепятственного доступа к образованию (Аргентина);
- 102.165 расширить доступ к национальной системе образования для всех детей и подростков-инвалидов, обеспечивая инклюзивное образование (Чили);
- 102.166 принять меры по укреплению образования инвалидов (Алжир);
- 102.167 создать независимый механизм по защите инвалидов (Египет);
- 102.168 поощрять усилия в области создания независимого механизма контроля за осуществлением Конвенции о правах инвалидов (Марокко);
- 102.169 создать независимый механизм для мониторинга положения инвалидов (Турция);
- 102.170 пересмотреть положения, ограничивающие избирательные права инвалидов (Индия);
- 102.171 продолжать работу в целях поощрения и защиты прав коренных народов, крестьян и других лиц, работающих в сельской местности (Многонациональное Государство Боливия);
- 102.172 разработать всеобъемлющую политику в области защиты прав коренных народов (Индия);
- 102.173 поощрять принятие законодательства, защищающего и поощряющего права коренных народов (Ирак);
- 102.174 и далее принимать эффективные меры по защите прав коренных народов (Армения);

102.175 принять законодательство, в котором признается право коренных общин на выражение своих мнений и консультации (Ливан);

102.176 активизировать усилия по разработке протоколов для осуществления права коренных народов на свободное, предварительное и осознанное согласие (Филиппины);

102.177 создать правовой механизм, который позволит общинам коренных народов защищать и отстаивать свои земли (Ливан);

102.178 урегулировать земельные претензии коренных народов и ликвидировать дискриминацию в отношении сельских общин и общин коренных народов (Австралия);

102.179 оперативно и эффективно выполнить постановления Межамериканского суда по правам человека в отношении земельных претензий коренных общин якие акса и савоямакса (Канада);

102.180 принять меры по обеспечению выполнения постановлений Межамериканского суда в отношении прав коренных народов (Коста-Рика);

102.181 разработать всеобъемлющий и защищенный от мошеннических действий земельный кадастр, с тем чтобы общины коренных народов имели правовые титулы на их исконные земли, как это было рекомендовано ранее (Германия);

102.182 принять меры по защите прав общин коренных народов в плане освоения и использования ими своих земель (Ливан);

102.183 осуществлять законодательство, которое кодифицирует защиту, гарантированную в Конвенции 1954 года о статусе апатридов, в национальном законодательстве (Португалия);

102.184 внедрить процедуру определения статуса апатрида для обеспечения защиты лиц без гражданства, которые не являются беженцами (Португалия);

102.185 и далее принимать меры в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Национального плана развития на период до 2030 года для борьбы с нищетой, в частности в сельских районах (Сингапур);

102.186 обеспечить осуществление природоохранных норм в целях защиты окружающей среды (Египет).

103. Парагвай считает, что рекомендации 102.2, 102.5–102.9, 102.11, 102.12, 102.14–102.18, 102.20–102.27, 102.30–102.33, 102.35–102.47, 102.49, 102.51–102.61, 102.66–102.75, 102.77–102.87, 102.90–102.93, 102.95–102.101, 102.103, 102.104, 102.1106–102.111, 102.113–102.115, 102.118–102.121, 102.123–102.125, 102.129, 102.131, 102.133, 102.135, 102.137–102.141, 102.143, 102.144, 102.146, 102.149, 102.151–102.153, 102.155–102.158, 102.161–102.164, 102.166–102.170, 102.172, 102.173, 102.175, 102.176, 102.178–102.184 и 102.186, изложенные выше, уже выполнены или находятся в процессе выполнения.

104. Следующие рекомендации будут изучены Парагваем, который представит ответы в надлежащее время, но не позднее тридцать второй сессии Совета по правам человека в июне 2016 года:

- 104.1 созвать независимую комиссию для расследования всех заслуживающих доверия утверждений о случаях нарушений прав человека, связанных с действиями правоохранительных органов в 2012 году в Марина Куэ (Соединенные Штаты Америки).
105. Приведенные ниже рекомендации не получили поддержки Парагвая и поэтому принимаются к сведению как таковые:
- 105.1 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка (Гана);
- 105.2 рассмотреть вопрос о снятии оговорки к статьям 76 и 77 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Филиппины);
- 105.3 пересмотреть карательные законы о борьбе с абортами (Австралия);
- 105.4 отменить законодательство, предусматривающее уголовную ответственность женщин и девочек за аборт, а также медицинских работников за проведение такой операции, и разрешить законные и безопасные аборты, по крайней мере, в случаях изнасилования или инцеста, или при наличии угрозы жизни или здоровью матери или серьезных патологий у плода (Австрия);
- 105.5 отменить законодательство, устанавливающее уголовную ответственность за аборты, и обеспечить доступ к легальным и безопасным абортам для жертв изнасилования и инцеста при наличии угрозы для жизни или здоровья матери или нежизнеспособности плода (Словения);
- 105.6 принять и эффективно применять на практике правовые положения, разрешающие аборт в тех случаях, когда беременность наступила в результате изнасилования или инцеста, или если будет установлено, что плод нежизнеспособен, или когда жизнь или здоровье матери находится в опасности (Швейцария).
106. Что касается рекомендации 105.1, высказанной Ганой, то Парагвай сообщает, что является участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Кроме того, он подписал Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.
107. Что касается рекомендации 105.2, представленной Филиппинами, Парагвай сообщает, что он не делал никаких дополнительных оговорок к статьям 76 и 77 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
108. Относительно рекомендаций 105.3, 105.4, 105.5 и 105.6, представленных Австралией, Австрией, Словенией и Швейцарией, Парагвай считает, что они не соответствуют положениям Конституции государства (статья 4), обязательствам, принятым Парагваем при ратификации Американской конвенции о правах человека (статья 4), и национальному законодательству.

---

109. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства/представляющих государств и/или государства – объекта обзора. Они не должны рассматриваться как одобренные Рабочей группой в целом.

## Приложение

### Composition of the delegation

The delegation of Paraguay was headed by H.E. Ambassador Óscar Cabello Sarubbi, Deputy Minister of Foreign Affairs, and composed of the following members:

- S.E. Guillermo Sosa, Ministro de Trabajo, Empleo y Seguridad Social
- S.E. Héctor Cárdenas, Ministro Secretario Ejecutivo – Secretaría de Acción Social
- S.E. Rocío Florentín, Ministra Secretaria Ejecutiva – Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad
- S.E. Carlos Zárate, Ministro Secretario Ejecutivo – Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia
- S.E. Embajador Juan Esteban Aguirre, Representante Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas y Organismos Especializados
- Ministro Juan Miguel González Bibolini, Director General de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores
- Embajador Carlos Fleitas, Jefe de Gabinete de la Secretaría Técnica de Planificación
- Sr. Ricardo González, Director General de Gabinete de la Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia
- Sra. María José Méndez, Directora General de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia
- Sra. Dalila Zarza, Directora General de Planificación del Ministerio de Educación y Culto
- Sr. Víctor Thomas, Director General de Asesoría Jurídica del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social
- Sra. Nury Montiel, Directora de Derechos Humanos de la Corte Suprema de Justicia
- Sra. Tania Abdo, Asesora de la Comisión de la Cámara de Diputados
- Sra. Belén Morra Alvarenga, Jefa del Departamento de Informes a Órganos de Tratados y Asuntos Políticos del Ministerio de Relaciones Exteriores
- Sr. Andrés Ramírez, Jefe de Departamento de Derechos Humanos de la Corte Suprema de Justicia
- Sra. Laura Bordón, Jefa de la Unidad de Derechos Humanos del Ministerio de Salud y Bienestar Social
- Sra. Verónica López, Jefa del Departamento de Normas Internacionales del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social
- Sra. Carmen Orlandini, Técnica del Instituto Paraguayo del Indígena
- Sr. Jorge Brizuela, Misión Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas y Organismos Especializados

- Sr. Miguel Candia, Misión Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas y Organismos Especializados
  - Oficial Raquel Pereira, Misión Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas y Organismos Especializados
  - Sr. Juan Alberto Guzmán, Técnico de la Unidad General de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores
  - Srta. Ximena Abente, Misión Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas y Organismos Especializados.
-